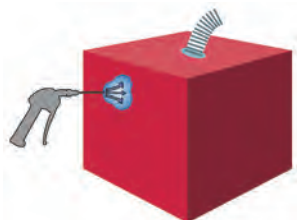


# Leak detectors ●●●●●

## リーク箇所の特定 生産、メンテナンス、品質管理におけるアプリケーション



**テスト方法** 真空法  
スプレー法  
真空下にある部品のリーク箇所の特定に使用されま  
す。

**内 容** 容器の中を真空にします。  
その後、被試験体の外からトレーサーガスを吹き付け  
ます。ディテクターは被試験体の外部から中へ漏れて  
侵入する He ガスを検出します。  
これでリーク箇所を特定することができます。

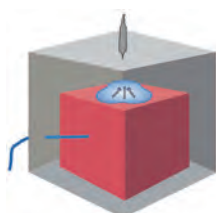
- カスタマー  
ベネフィット**
- + リーク箇所を特定できます。
  - + 非常に高い感度が得られます。
  - + テストを簡単に行えます。
  - + ローカルテストとインテグラルテストが可能です。



**スニファー法**  
加圧下にある部品のリーク箇所の特定に使用されま  
す。

容器をトレーサーガスで加圧します。  
その後、スニファープローブを用いて、容器の外部を  
探ります。リークがあれば、漏れ出ているトレーサーガ  
スを検出し、リーク箇所を特定することができます。

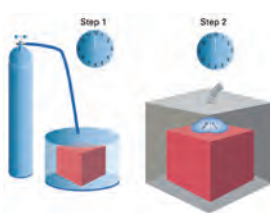
- + リーク箇所を特定できます。
- + テスト部品を真空下に置く必要がありません。
- + テストを簡単に行えます。



**テスト方法** インテグラル真空法  
生産環境内で使用されま  
す。

**内 容** 被試験体を真空チャンバ  
ー内に置いて、トレーサーガ  
スを充填します。リークが  
あれば、トレーサーガスは  
被試験体からテストチャン  
パーへ漏れ出し、リークディ  
テクターによって 検出され  
ます。

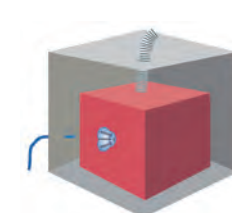
- カスタマー  
ベネフィット**
- + 非常に高い感度が得られ  
ます。
  - + 高いスループットが得ら  
れます。
  - + 生産ラインに容易に組み  
込めます。
  - + 校正を容易に行えます。
  - + 高い再現性を提供しま  
す。



**ポンピング法**  
被試験体はシールされてお  
り、排気も加圧もできませ  
ん。

特別な容器に被試験体を置  
き、トレーサーガスにより  
容器内を 加圧します。  
リークがあれば、トレーサー  
ガスはガス圧力により被試  
験体内部に入り込みます。  
その後、被試験体を真空  
チャンパーへ移して排気し  
ます。  
被試験体内部に加圧された  
トレーサーガスは外部へ漏  
れ出し、リークディテクター  
によって検出されます。

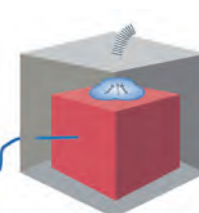
- + シール部品を高い感度で  
テストできる、唯一のソ  
リューションです。
- + 高い再現性を提供しま  
す。



**真空下にある被試験体の  
インテグラル法**  
トレーサーガスが被試験体  
の中へ 侵入するかどうか  
を確認するテスト。

テストチャンパー内で、被  
試験体をリークディテク  
ターに接続させ排気します。  
外側のテストチャンパーを  
トレーサーガスで充填しま  
す。リークがあれば、トレー  
サーガスが 被試験体へ流  
れ込み、リークディテクター  
によって 検出されます。

- + 高レベルでの自動化を  
実現できます。
- + 非常に高い感度が得られ  
ます。
- + 高いスループットが得ら  
れます。
- + 高い再現性を提供しま  
す。



**スニファー法大気圧下での  
インテグラル法**  
被試験体は加圧され、完成  
品としてテストされます。

大気圧下の容器に置かれる  
被試験体はトレーサーガス  
により 加圧されます。  
ディテクターのスニファ  
ープローブは容器の中に設置  
され、大気圧下でトレー  
サーガス濃度が 増えるか  
どうかを検出します。

- + 生産ラインに容易に組み  
込めます。

# Leak detectors ●●●●●

## ASM 310



### 特徴

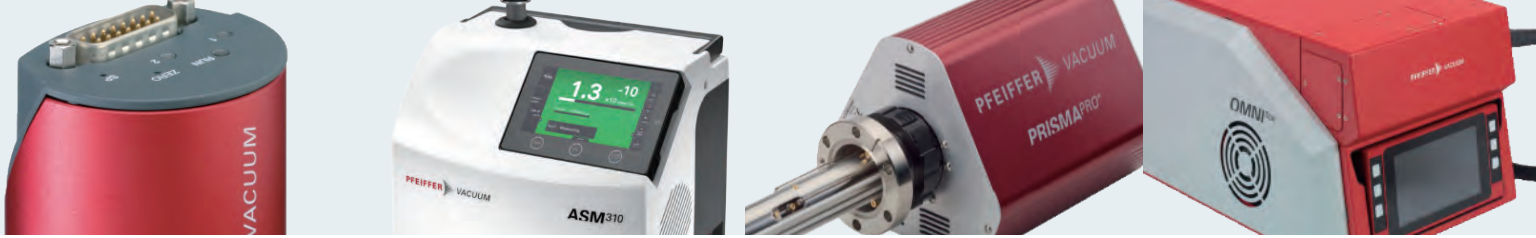
- + オイルフリーポンプ搭載補助ポンプ排気速度：1.7m<sup>3</sup>/h
- + 軽量、ポータブルタイプ (21Kg)
- + 操作性に優れたカラータッチ画面
- + ユーザーフレンドリーメニュー
- + データ記録用 SD メモリーカードスロット搭載

Technical data	ASM 310
測定方法	真空法 及びスニファー法
He に対する最小検知リークレート (真空法)	5 · 10 <sup>-13</sup> Pa m <sup>3</sup> /s
He に対する最小検知リークレート (スニファー法)	1 · 10 <sup>-8</sup> Pa m <sup>3</sup> /s
測定可能な質量数	<sup>4</sup> He, <sup>3</sup> He, H <sub>2</sub>
最大テストポート圧力	1500 Pa
補助ポンプ 排気速度	28 L/min
He に対する排気速度	1.1 l/s
接続フランジ	DN25 ISO-KF
立ち上がり時間	< 2分以内 (< 3.5分 / オートキャリブレーション時)
応答時間	< 1s
インターフェース	RS-232
I/O インターフェース	デジタルインプット アナログアウトプット (仮数) アナログアウトプット (指数)
寸法	350 × 245 × 414 mm
重量	21 kg
電圧	100-240 V AC, 50 / 60 Hz
最大消費電力	300 W
He バックグラウンド抑制	自動 / マニュアル
操作インターフェース	カラータッチスクリーン
選択言語	日本語、英語、フランス語、ドイツ語、イタリア語、 スペイン語、ロシア語、中国語、韓国語

## ■ Accessories

製品名	型番
スニファープローブ (5m)	SNC1E1T1
スニファープローブ (10m)	SNC2E1T1
トローリーカート	114820

※その他アクセサリ、ケーブル長につきましては、別途お問合せください。



## ASM 340



### 特徴

- + クラス最高レベルの立ち上がり時間
- + 補助ポンプはロータリーポンプ、ドライポンプ仕様で選択可能
- + ヘリウムに対する排気速度 2.5L/s による素早い応答時間
- +  $10^4$  Pa から大きなリークの測定が可能
- + 取り外し可能な操作パネル
- + 100m まで操作可能なワイヤレスリモートコントローラー (オプション)
- + ノズルタイプと長さが選択出来るスニファープローブ (オプション)
- + データ記録用 SD メモリーカードスロット搭載
- + 低メンテナンス性と頑丈な設計

Technical data	ASM 340	ASM 340 D
測定方法	真空法 及びスニファーク法	真空法 及びスニファーク法
He に対する最小検知リークレート (真空法)	$< 5 \cdot 10^{-13}$ Pa m <sup>3</sup> /s	$< 5 \cdot 10^{-13}$ Pa m <sup>3</sup> /s
He に対する最小検知リークレート (スニファーク法)	$5 \cdot 10^{-10}$ Pa m <sup>3</sup> /s	$5 \cdot 10^{-10}$ Pa m <sup>3</sup> /s
測定可能な質量数	<sup>4</sup> He, <sup>3</sup> He, H <sub>2</sub>	<sup>4</sup> He, <sup>3</sup> He, H <sub>2</sub>
補助ポンプ性能	ロータリーポンプ (250L/min)	ダイアフラムポンプ (56.7L/min)
最大テストポート圧力	2500 Pa	2500 Pa
He に対する排気速度	2.5 l/s	2.5 l/s
接続フランジ	DN 25 ISO-KF	DN 25 ISO-KF
インターフェース	RS-232 他のインターフェース (オプション) Ethernet, USB, Bluetooth, WiFi	RS-232 他のインターフェース (オプション) Ethernet, USB, Bluetooth, WiFi
I/O インターフェース	デジタルインプット、アウトプット アナログアウトプット	デジタルインプット、アウトプット アナログアウトプット
寸法	393 × 547 × 375 mm	393 × 547 × 375 mm
重量	56 kg	45 kg
電圧	390 - 130V, 50 / 60 Hz 200 - 240V, 50 / 60 Hz	90 - 240V, 50 / 60 Hz
最大消費電力	850W	600W
操作時温度	0-45 °C (真空法) 0-40 °C (スニファーク法)	0-35 °C
ユーザーインターフェース	カラータッチスクリーン	カラータッチスクリーン
選択言語	日本語、英語、フランス語、ドイツ語、イタリア語、 スペイン語、ロシア語、中国語、韓国語	日本語、英語、フランス語、ドイツ語、イタリア語、 スペイン語、ロシア語、中国語、韓国語

## Accessories

製品名	型番
スニファープローブ (5m)	SNC1E1T1
スニファープローブ (10m)	SNC2E1T1
トランスポートカート	122570

※その他アクセサリ、ケーブル長につきましては、別途お問合せください。

# Leak detectors ●●●●●

## ASM 390



### 特徴

- + 35m<sup>3</sup>/h の大型補助ポンプを内蔵、He に対して素早い排気
- + 素早いテスト時間、小型～大型容量まで幅広く性能発揮
- + 横幅を抑えた本体設計で、狭い場所での操作も可能
- + 全方位へ回転可能なディスプレイ
- + データ記録用 SD メモリーカードスロット搭載

Technical data	ASM 390
フ ラ ン ジ	DN 40 ISO-KF
測 定 方 法	真空法 及びスニファー法
測 定 可 能 な 質 量 数	<sup>4</sup> He, <sup>3</sup> He, H <sub>2</sub>
He に対する最小検知リークレート (真空法)	< 5 · 10 <sup>-13</sup> Pa m <sup>3</sup> /s
He に対する最小検知リークレート (スニファー法)	1 · 10 <sup>-8</sup> Pa m <sup>3</sup> /s
He に対する排気速度	10l/s
ノ イ ズ レ ベ ル	55 dB (A)
電 圧	100-240 V, 50/60 Hz
最 大 消 費 電 力	1600 W
消 費 電 力	800 W
最大テストポート圧力	1500 Pa
起 動 時 間 ( 2 0 ° C ) : キャリブレーションなし	2 分
I/O インターフェース	デジタルインプット (スタートサイクル) デジタルアウトプット (テストモード OK, セットポイント時の He 信号) アナログアウトプット (構成 : He 信号 log, 仮数、指数、導入圧力)
インターフェース	RS-232
操 作 時 温 度	10-35 °C
補助ポンプ 排気速度	583 L/min
重 量	125 kg
選 択 言 語	日本語、英語、フランス語、ドイツ語、イタリア語、 スペイン語、ロシア語、中国語、韓国語

## ■ Accessories

製 品 名	型 番
スニファープローブ (5m)	SNC1E1T1
スニファープローブ (10m)	SNC2E1T1

※その他アクセサリ、ケーブル長につきましては、別途お問合せください。